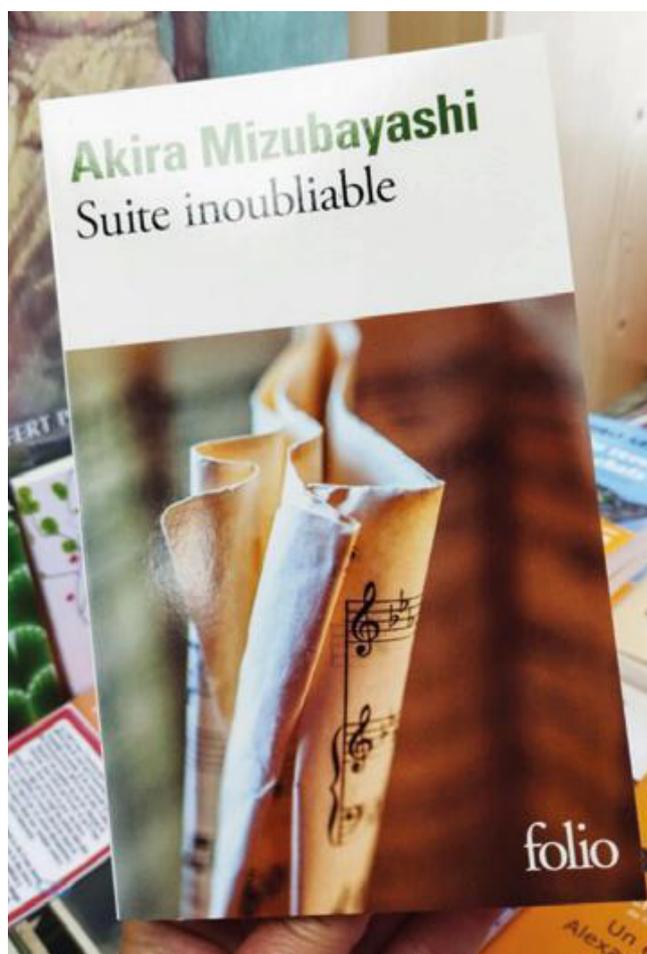


## SUITE INOUBLIABLE

De Akira Mizubayashi



Akira Mizubayashi n'est pas un inconnu. Ce Japonais, amoureux de la langue française, langue dans laquelle il a publié six romans dont le dernier, *La Forêt de flammes et d'ombres*, vient de paraître chez Gallimard, révèle dans son œuvre une grande connaissance de la culture européenne.

Dans *Suite inoubliable* il construit son histoire autour des Six Suites pour violoncelle de Bach.

Avant le « Prélude », un prologue nous plonge dans l'ambiance de l'époque. Nous sommes en 1945 au Japon. Ken Mizutani, jeune et brillant violoncelliste, arrive chez sa luthière, Hortense Schmidt pour lui confier le précieux instrument, un Mattéo Goffriller, qui lui a été prêté par la Fondation Lorenzetti en reconnaissance de son potentiel extraordinaire. Il lui confie aussi une lettre. Le lendemain il devra partir pour le régiment.

Au chapitre suivant, chronologiquement dix ans avant, nous sommes à Paris. C'est le « prélude ». Ken est entouré d'une bande d'amis, des musiciens japonais mais aussi un clarinetriste russe, un violoncelliste français. Avant que les Japonais, appelés à l'armée, soient obligés de rentrer au pays, « la petite bande » organise un dernier concert, clandestin, qui rencontre un vif succès.

*« Voilà quelqu'un qui n'imité pas Casais ! Qui arrive à proposer une vision singulière, très personnelle de la Suite (de Bach). Ken réinvente cette musique du XVIII<sup>e</sup> siècle européenne pour la faire revivre dans ce pays d'Extrême-Orient en proie au démon de la guerre et du despotisme qui bafoue les consciences... »*. Le thème est annoncé. Il va s'agir de la rencontre entre deux mondes.

Mais aussi entre deux époques. Arrivés à « Courante » troisième mouvement de la Suite de Bach, nous nous trouvons, sans préavis, en 2016 ! De nouveaux personnages ont pris le relais.

Le fil conducteur, c'est la luthière, Pamina. La petite-fille d'Hortense, a pris la place d'Hortense. Sans un instrument exceptionnel, le meilleur interprète du monde serait incapable de trouver une sonorité à la hauteur de son inspiration.

Dans ce chapitre, le grand violoncelliste qui remplace Ken s'appelle Guillaume Walter. C'est lui qui bénéficie du prêt du Goffriller. Lors d'un concert, il « *aperçoit un petit dérèglement sonore à l'intérieur de son instrument* ». Il porte son instrument à Jacques Maillard, luthier légendaire à Paris dont l'exploit est « *d'avoir rehaussé le violon de Nicolas-François Vuillaume, au demeurant assez quelconque, au niveau des grands maîtres anciens. A Crémone, tous les luthiers savaient que ce Vuillaume-Maillard-Mizusawa était maintenant entre les mains de la violoniste japonaise Midori Yamazaki considérée aujourd'hui comme l'une des musiciennes les plus douées de sa génération* ». Jacques Maillard présente Guillaume Walter à Pamina.

Le quatrième mouvement de la Suite de Bach, *Sarabande*, se déroule aussi en 2016. L'histoire semble se répéter, mais en se réitérant, elle s'épaissit. Pamina compare le violoncelle de Guillaume Walter à un violoncelle fabriqué par sa grand-mère Hortense et découvre que les deux instruments se ressemblent comme des jumeaux.

*« La seule différence, c'est l'âge du bois : l'épicéa qui a trois-cents ans et l'épicéa qui n'a que soixante-dix ans sont forcément différents. Je vais le détablir pour voir l'intérieur ».*

Les Menuets I et II nous ramènent aux années 1940. Avant de partir pour l'armée, Ken Mizutani avait confié à sa luthière, Hortense Schmidt, non seulement le Goffriller qui lui avait été prêté, mais aussi une lettre.

Cette lettre, rédigée par Ken Mizutani en 1945, s'adressait à ceux dont il espérait qu'ils la retrouveraient un jour. Sa luthière a compris toute l'importance de cette missive dont elle était responsable, au même titre que le célèbre Goffriller. Elle a fait en sorte qu'elle ne disparaisse pas. Nous sommes revenus au présent, l'an 2017 (chapitre 6, Gigue, ultime mouvement de Suite pour violoncelle de Bach).

Dans l'épilogue, Akira Mizubayashi nous donne les clés pour comprendre ces coïncidences qui ne sont pas que le hasard.

### Amy LABORDE

*« SUITE INOUBLIABLE »*

De Akira Mizubayashi : Editions Gallimard 2023  
Collection Folio, 258 pages. 26 €